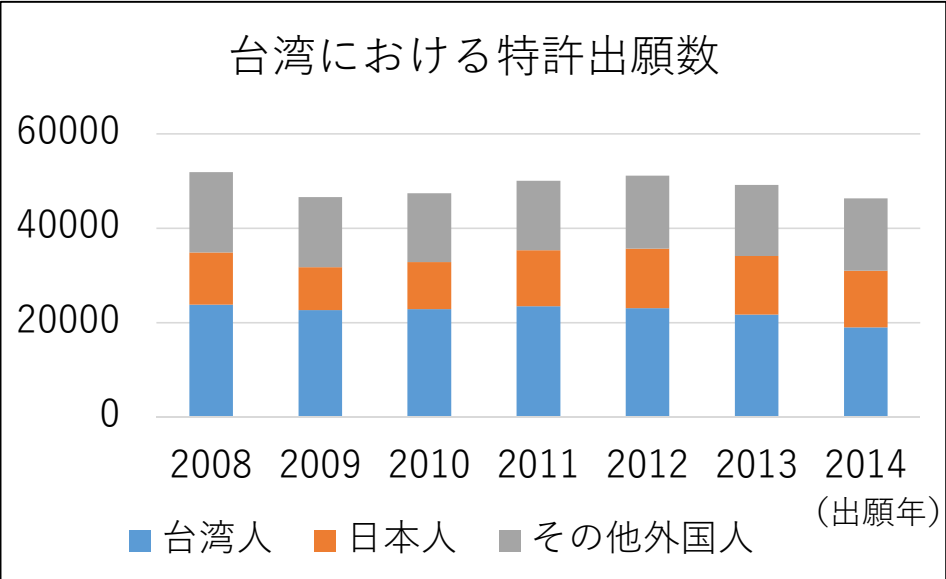


台湾公報の全文日本語翻訳文の検索・閲覧

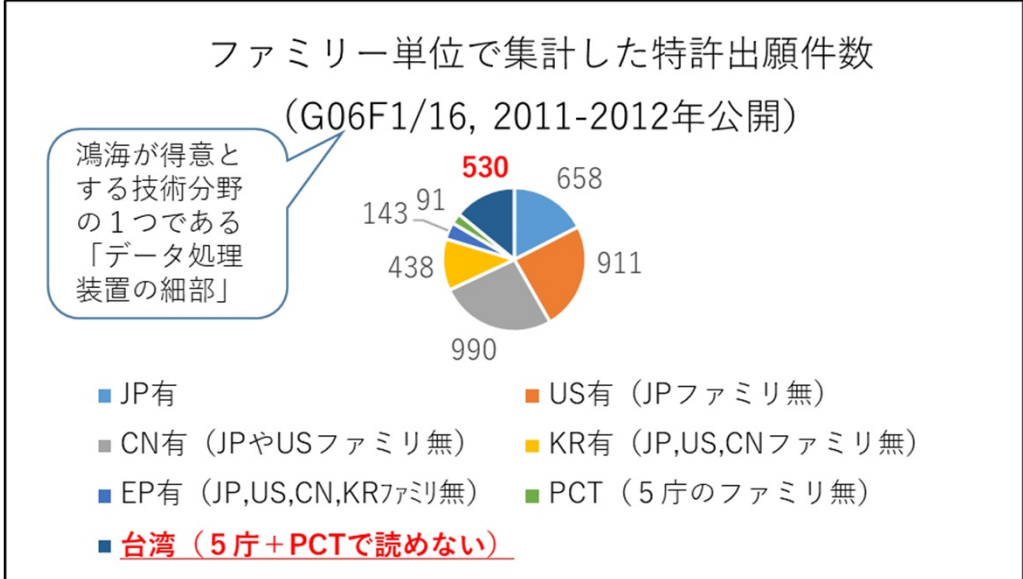
台湾公報の検索の重要性

- 台湾の特許出願数は年間約5万件。日本人の出願数は、台湾人の次に多い。
- 台湾で事業を行う際に、権利調査のため、台湾の特許公報(B公報)の閲覧は重要。
- 鴻海（ホンハイ）が得意とする技術分野などでは、台湾のみに出願している特許が存在。技術分野や年代によっては、台湾公報の先行技術調査の重要性が高い。

⇒Japio-GPG/FXにて、「台湾公報」の全文日本語翻訳文を検索・閲覧！！



データ元：台湾における知的財産活用の状況について(2016年3月交流協会)からJapio作成



データ元：Japio-GPG/FXにてJapio作成 (データ取得日2019.5.16/5庁とPCTと台湾の特許出願を取得してファミリー単位で集計)

台湾公報の全文日本語翻訳文の検索・閲覧

台湾公報の検索例

文献番号照会や、クエリー検索（近傍検索）は別のタブから行います。

国/地域・公報種別選択

選択/選択解除

中国 (CN)
 特許公開 特許公告・登録
 実用新案公告・登録

韓国 (KR)
 特許公開 特許公告・登録
 実用新案公開 実用新案公告・登録

日本 (JP)
 特許公開 特許公告・登録
 実用新案公開 実用新案公告・登録

アメリカ (US)
 特許公開 特許登録

欧州特許庁 (EP)
 特許公開 特許登録

PCT (WO)
 国際公開

ドイツ (DE)
 特許公開 特許公告・登録
 実用新案

フランス (FR)
 特許公開 特許登録
 実用新案

イギリス (GB)
 特許公開

台湾 (TW)
 特許公開 特許登録
 実用新案

項目検索 | **番号検索** | クエリー検索

検索項目	検索式
<input checked="" type="checkbox"/> 発明の名称(TI)	
<input checked="" type="checkbox"/> 要約(AB)	
<input checked="" type="checkbox"/> クレーム(CL)	
<input checked="" type="checkbox"/> 詳細な説明(DS)	
出願人 (PA)	
発明者 (IN)	
IPC (IC)	
FI (FI)	
Fターム (FT)	
ECLA (EC)	
CPC (CP)	
出願日(AD)	出願番号(AN)
公報発行日(PD)	文献番号(PN)
優先権主張日(PRD)	優先権主張番

①台湾(TW)へのチェックを確認します。

※デフォルトではチェックされています。

②IPCの他、テキストで検索できます。

※日本語で全文検索できます。
 ※台湾公報は、中国語繁体字でも全文検索できます。

③「検索」ボタンをクリックします。

台湾公報の全文日本語翻訳文の検索・閲覧

台湾公報の閲覧例

文中図表示
 英語/その他言語
 日本語
 (標準)書誌+全文
 表示

17. TWI634390B
ORGANIC LAYER COMPOSITION AND METHOD OF FORMING PATTERNS
【C J】前記有機膜組成物及びパターン形成方法
 出願人：
 発明者：



【図1】

出願番号: TW105136172 [2016-11-08]
 文献番号: **TWI634390B** [2018-09-01]
[公報PDF](#) [フロントPDF](#) [全図面表示](#)
 I P C : G03F7/11[200601]; C08G12/26[200601]; C08G61/12[200601]; G03F7/40[200601]; H01L21/027[200601]; H01L21/308[200601]
 優先権主張番号: 10-2016-0007092 [2016-01-20]

英語/中国語/原語	日本語
<invention-title>	【C J】 発明の名称
有機層組成物及圖案的形成方法	前記有機膜組成物及びパターン形成方法
<abstract>	【C J】 要約
本發明揭露一種有機層組成物及使用所述有機層組成物的圖案的形成方法，所述有機層組成物包含含有由化學式1表示的結構單元的聚合物、由化學式2表示的單體以及溶劑。化學式1及化學式2與在實施方式中所定義的相同。	本發明は、有機層組成物および前記有機層組成物を用いたパターンの形成方法が開示され、前記有機膜組成物は、前記化学式1で表される構成単位を含有するポリマーは、化学式2で表される単量体および溶媒を含む。化学式1及び化学式2の実施形態において定義されているものと同様である。
<claims>	【C J】 クレーム
一種有機層組成物，包含聚合物，含有由化學式1-1或化學式1-2表示的結構單元，單體，由化學式2-1至化學式2-7中的一者表示，其中以所述有機層組成物的總量計，所述聚合物與所述單體的合計量介於0.1重量%至50重量%的範圍，以及溶劑；	有機層組成物，重合体を含み，前記化学式1-1または化学式1-2で表される構造単位を含有し，単量体，前記化学式2-1乃至化学式2-7のうちの1つを表し，前記有機層は、組成物の全量に対して，前記ポリマーと前記単量体の合計量は、0.1重量%から50重量%の範囲である，溶媒；

[化學式 1-1] [化學式 1-1]

[公報 PDF](#)
[全図面](#)
 ^ 上
 < 前
 次 >

「英語/その他言語」にチェックを入れた場合、**中国語繁体字と日本語との対訳表示**になります。

日本語機械翻訳文が表示されます。

「次」ボタンにより次の文献を表示できます。
 ※予め蓄積しているため、**機械翻訳文を高速表示**できます。

台湾公報の全文日本語翻訳文の検索・閲覧

台湾公報の機械翻訳文について

- 中国本土の公報は簡体字で書かれていますが、台湾の公報は繁体字の中国語で書かれています。どちらも中国語ですが、簡体字用の翻訳システムでは適切に翻訳することができません。
- Japio-GPG/FXでは、独自の技術と収集済みの大量データを利用することにより、**台湾公報の高精度な日本語機械翻訳**を実現しました。

翻訳例1

自然で読みやすい！

原文：伸烯基可為直鏈狀、分枝狀或環狀中的任一者,環狀為佳。

訳文：アルケニレン基は、直鎖状、分岐状または環状のいずれであってもよく、環状であることが好ましい。

翻訳例2

技術用語の翻訳精度が高い！

原文：SSC訊號係根據期望的調變形狀函數(例如正弦波、三角波等)而具有不同頻率之時脈,前述不同頻率通常在最小/最大值之間振盪。

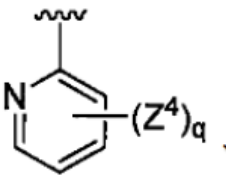
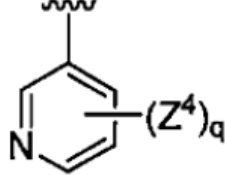
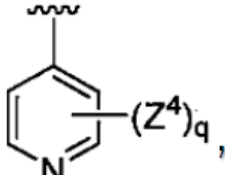
訳文：SSC信号は所望の変調形状関数(例えば、サイン波、三角波など)に応じて、異なる周波数のクロックを有し、前記異なる周波数は、典型的には、最小/最大値の間で振動する。

台湾公報の全文日本語翻訳文の検索・閲覧

台湾公報の機械翻訳文について

翻訳例3

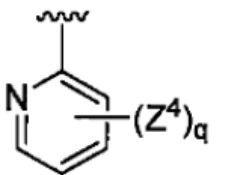
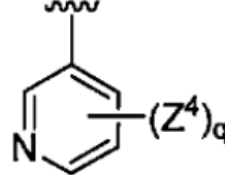
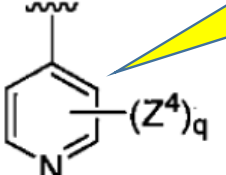
原文：

如請求項17之化合物,其中R⁴為 、 或 ,

且q為0、1、2、3或4,或其醫藥學上可接受之鹽。

訳文：

請求項17に記載の化合物であって,そのうちR⁴は

、 または  であり、

qは、0、1、2、3、または4、またはその薬学的に許容される塩である。

文中の化学式・数式や表も、
 翻訳文に表示されます！

※原文PDF等に立ち戻ることなく、
 翻訳文を快適に閲覧できます。